

# Panasonic®

## Návod k obsluze

Digitální bezdrátový telefon

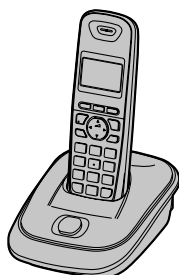
Model č. **KX-TG2511FX**

**KX-TG2512FX**

**KX-TG2513FX**

Digitální bezdrátový telefon se záznamníkem

Model č. **KX-TG2521FX**



Zobrazený model je KX-TG2511.

***Před prvním použitím si přečtěte část  
„Začínáme“, strana 9.***

**Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Panasonic.**

Před použitím zařízení si přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej pro budoucí použití.

Toto zařízení je kompatibilní se službou ID volajícího. Je třeba předplatit si příslušnou službu, kterou nabízí váš poskytovatel služeb/telefonní společnost.

**Chcete-li zařízení použít ve vaší zemi, nejprve změňte nastavení regionu na zařízení podle vaší země (strana 21). Dle potřeby změňte jazyk na displeji (strana 12).**

(Pro Českou republiku a Slovensko)

Tento bezdrátový telefon je možné používat na základě generální licence č.: VO-R/8/08.2005-23 (pro Českou republiku) a VPR-7/2001 (pro Slovensko).

**Obsah**

**Úvod**

Porovnání modelů ..... 3  
 Informace o příslušenství ..... 4  
 Obecné informace ..... 5

**Důležité informace**

Pro vaši bezpečnost ..... 6  
 Důležité bezpečnostní pokyny ..... 7  
 Zajištění nejlepších provozních podmínek ..... 7  
 Další informace ..... 8  
 Technické údaje ..... 8

**Začínáme**

Uvedení do provozu ..... 9  
 Základní informace ..... 10  
 Ovládací prvky ..... 11  
 Displej ..... 11  
 Vypnutí a zapnutí ..... 12  
 Počáteční nastavení ..... 12  
 Jednodotykový režim eko ..... 13

**Uskutečňování/příjem hovorů**

Hovory ..... 14  
 Odpověď na hovory ..... 14  
 Užitečné funkce dostupné během hovoru ..... 15

**Telefonní seznam**

Telefonní seznam mikrotelefonu ..... 17

**Nastavení**

Nastavitelné funkce ..... 18  
 Další (speciální) nastavení ..... 21

**Služba ID volajícího**

Použití služby ID volajícího ..... 22  
 Seznam volajících ..... 22

**Záznamník**

Záznamník ..... 24  
 Zapnutí a vypnutí záznamníku ..... 24  
 Uvítací zpráva ..... 24  
 Poslech zpráv ..... 25  
 Dálkové ovládání ..... 26  
 Nastavení záznamníku ..... 27

**Hlasová pošta**

Hlasová pošta ..... 29

**Interkom/Vyhledávání**

Interkom ..... 30  
 Vyhledávání mikrotelefonu ..... 30

Přesměrování hovorů, konferenční hovory ..... 30

**Užitečné informace**

Zadávání znaků ..... 31  
 Chybová hlášení ..... 33  
 Řešení potíží ..... 33  
 Montáž na stěnu ..... 38  
 Podmínky používání ..... 39  
 Prohlášení o shodě ..... 40

**Rejstřík**

Rejstřík ..... 41

## Porovnání modelů

| Série           | Model č.  | Základna     | Mikrotelefon |          |
|-----------------|-----------|--------------|--------------|----------|
|                 |           | Objednací č. | Objednací č. | Množství |
| Série KX-TG2511 | KX-TG2511 | KX-TG2511    | KX-TGA250    | 1        |
|                 | KX-TG2512 | KX-TG2511    | KX-TGA250    | 2        |
|                 | KX-TG2513 | KX-TG2511    | KX-TGA250    | 3        |
| Série KX-TG2521 | KX-TG2521 | KX-TG2521    | KX-TGA251    | 1        |

- V tomto návodu bude vynechána přípona (FX) v následujících označeních modelů:  
KX-TG2511FX/KX-TG2512FX/KX-TG2513FX/KX-TG2521FX

### Rozdíly funkcí

| Série           | Záznamník | Interkom           |
|-----------------|-----------|--------------------|
|                 |           | Mezi mikrotelefony |
| Série KX-TG2511 | –         | ● <sup>*1</sup>    |
| Série KX-TG2521 | ●         | –                  |

\*1 KX-TG2512/KX-TG2513

## Úvod

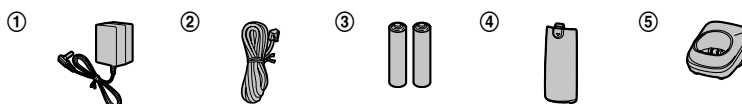
## Informace o příslušenství

### Dodané příslušenství

| Č. | Položka příslušenství/Objednací číslo                               | Množství               |           |           |
|----|---|------------------------|-----------|-----------|
|    |   | KX-TG2511<br>KX-TG2521 | KX-TG2512 | KX-TG2513 |
| ①  | Síťový adaptér/PQLV219CE  | 1                      | 2         | 3         |
| ②  | Telefonní kabel   | 1                      | 1         | 1         |
| ③  | Nabíjecí baterie <sup>*1</sup> /<br>HHR-55AAAB nebo<br>N4DHYYY00005 | 2                      | 4         | 6         |
| ④  | Kryt na mikrotelefon <sup>*2</sup>                                  | 1                      | 2         | 3         |
| ⑤  | Nabíječka   | —                      | 1         | 2         |

\*1 Informace o náhradní baterii: strana 4.

\*2 Kryt se dodává připevněný k mikrotelefonu.



### Další volitelné příslušenství

Informace o prodeji získáte u nejbližšího prodejce značky Panasonic.

| Položka příslušenství | Číslo modelu   |
|-----------------------|--|
| Nabíjecí baterie      | P03P nebo HHR-4NGE <sup>*1</sup>   |
|                       | Typ baterie:<br>– Ni-MH<br>– 2 x velikost AAA (R03) pro každý mikrotelefon |
| Opakovač DECT         | KX-A272  |

\*1 Náhradní baterie mohou mít jinou kapacitu než dodané baterie, ale pokud možno co nejbližší kapacitě baterií původních.

## Obecné informace

- Tento přístroj je určen pro použití pouze v telekomunikační síti České a Slovenské republiky.
- V případě jakýchkoliv problémů byste měli nejdříve kontaktovat dodavatele zařízení.
- Chcete-li zařízení používat v jiných zemích, kontaktujte, prosím, dodavatele zařízení.

### Prohlášení o shodě:

- Společnost Panasonic System Networks Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu s klíčovými požadavky a dalšími platnými opatřeními směrnice Radio & Telecommunications Terminal Equipment (R&TTE – směrnice pro rádiové a telekomunikační stanice) 1999/5/EC.

Prohlášení o shodě pro příslušné produkty Panasonic popsané v této příručce jsou k dispozici ke stažení na stránkách:

<http://www.doc.panasonic.de>

### Kontakt na autorizovaného zástupce:

Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

## Pro budoucí použití

Doporučujeme uschovat záznam o následujících informacích – je důležitý při záručních opravách.

Výrobní číslo

Datum nákupu

(je uvedeno na spodní straně základny)

Jméno a adresa prodejce

Sem připevněte váš nákupní doklad.

## Důležité informace

### Pro vaši bezpečnost

Abyste zabránili vážnému poranění nebo ztrátám na životech/majetku, pečlivě si přečtěte tuto část dříve, než produkt budete používat. Tímto zajistíte správné a bezpečné používání produktu.

### VAROVÁNÍ

#### Připojení k elektrické síti

- Používejte pouze zdroj napájení vyznačený na zařízení.
- Nepřetěžujte napájecí zásuvky a prodlužovací šňůry. Může hrozit vznik požáru nebo úraz elektrickým proudem.
- Do síťové zásuvky plně vložte adaptér střídavého proudu/zástrčku napájecího kabelu. Pokud tak neučiníte, můžete být zasaženi elektrickým proudem a/nebo může vzniknout nadměrné teplo, které způsobí požár.
- Pravidelně z adaptéru střídavého proudu/zástrčky napájecího kabelu odstraňujte případný prach, atd. – nejprve odpojte zařízení od síťové zásuvky, a poté jej otřete suchým hadříkem. Nahromaděný prach může díky vlhkosti apod. způsobit poruchu izolace, což může mít za následek vznik požáru.
- Pokud z výrobku vychází kouř či neobvyklý zápach nebo pokud vydává neobvyklé zvuky, odpojte jej od zásuvky. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Ověřte, že se z výrobku již nekouří, a kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Pokud se zařízení rozlomí, odpojte jej od síťových zásuvek, a nikdy se nedotýkejte vnitřních částí produktu.
- Nikdy se nedotýkejte zástrčky mokřými rukama. Existuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

#### Instalace

- Zařízení nevystavujte dešti ani jakémukoliv typu vlhkosti, abyste zamezili nebezpečí vzniku požáru nebo zásahu elektrickým proudem.
- Toto zařízení neumísťujte ani nepoužívejte blízko automaticky řízených zařízení, jako např. automatických dveří nebo požárních alarmů. Rádiové vlny vysílané z tohoto produktu mohou u takového zařízení způsobit poruchu, která může mít za následek nehodu.
- Zabraňte přílišnému napínání, ohýbání nebo přiskřípnutí kabelů síťového adaptéru nebo telefonní linky pod těžké předměty.

#### Provozní bezpečnostní opatření

- Před čištěním odpojte zařízení z napájecích zásuvek. Nepoužívejte tekuté nebo aerosolové čisticí prostředky.
- Nerozebírejte zařízení.
- Na zástrčku telefonní linky nerozlijte tekutiny (saponáty, čisticí prostředky atd.), ani ji nenechte jinak zvlhnout. Mohlo by dojít ke vzniku požáru. Pokud zástrčka telefonní linky zvlhne, okamžitě ji vytáhněte z telefonní zásuvky a nepoužívejte ji.

#### Zdravotní informace

- Požádejte výrobce konkrétních osobních zdravotních přístrojů, jako např. kardiostimulátoru nebo naslouchátek o informace, zda-li jsou přístroje náležitě chráněny před externí radiofrekvenční energií. (Zařízení pracuje na frekvenci od 1,88 GHz do 1,90 GHz a vysokofrekvenční výkon přenosu je 250 mW (max.).)
- Zařízení nepoužívejte ve zdravotnických zařízeních v případě, že to zde vyvěšené směrnice zakazují. Nemocnice nebo zdravotnická zařízení mohou využívat přístroje, které jsou citlivé na externí radiofrekvenční energii.

### UPOZORNĚNÍ

#### Instalace a umístění

- Telefonní kabely nikdy nepřipojujte během bouřky.
- Konektory telefonního kabelu nikdy neinstalujte ve vlhkých místech, pokud není konektor pro vlhká místa výslovně navržený.
- Nikdy se nedotýkejte neizolovaných telefonních kabelů nebo svorek, dokud není telefonní linka odpojena v síťovém rozhraní.
- Při instalaci nebo úpravě telefonních linek buďte opatrní.
- Jako hlavní připojovací zařízení je použit síťový adaptér. Poblíž výrobku musí být umístěna snadno přístupná zásuvka.
- Z tohoto přístroje nebude možné telefonovat v následujících případech:
  - baterie mikrotelefonu potřebuje dobít nebo není v pořádku,
  - došlo k výpadku napájení.

#### Baterie

- Doporučujeme používat baterie uvedené v uživatelské příručce, viz. strana 4.  
**POUŽÍVEJTE POUZE nabíjecí baterie Ni-MH o velikosti AAA (R03).**

## Důležité informace

- Nekombinujte staré baterie s novými.
- Baterie neotevírejte a nepoškozujte. Elektrolyt, který se z baterií uvolňuje, je korozivní a může způsobit popáleniny nebo poranění očí či pokožky. Elektrolyt je jedovatý a při požití může ublížit.
- Při manipulaci s bateriemi buďte opatrní. Baterii se nesmí dotýkat vodivé materiály, jako jsou prsteny, náramky nebo klíče – vzniklý zkrat by mohl vést k přehřátí baterií nebo vodivých materiálů a následně způsobit popáleniny.
- Dodané baterie nebo baterie specifikované pro použití s tímto zařízením nabíjejte v souladu s pokyny a omezeními uvedenými v této příručce.
- K nabíjení baterií používejte pouze dodanou základnu (nebo nabíječku). Základnu nebo nabíječku neupravujte. Pokud se těmito pokyny nebudete řídit, baterie se mohou zdeformovat nebo může dojít k explozi.
- Abyste dosáhli maximálního pokrytí a komunikaci s co nejnižší hladinou šumu, umístěte základnu následujícím způsobem:
  - na vhodném a přiměřeně vysokém místě, co nejvíce uprostřed prostoru, který chcete pokrýt, bez překážek mezi mikrotelefonem a základnou ve vnitřním prostředí
  - v dostatečné vzdálenosti od elektronických přístrojů, například televizorů, rozhlasových přijímačů, počítačů, bezdrátových zařízení nebo jiných telefonů
  - směrem od radiových vysílačů, jako např. externích antén stanic mobilních telefonů (Nepokládejte základnu na arkýřové okno ani v blízkosti okna.)
- Pokrytí a kvalita zvuku závisí na podmínkách místního prostředí.
- Pokud není příjem pro umístění základny uspokojivý, přemístěte základnu na jiné místo pro dosažení lepšího příjmu.

### Prostředí

- Uchovávejte zařízení co nejdále od přístrojů, které generují elektrický šum, jako jsou zářivky a motory.
- Zařízení by nemělo být vystavováno nadměrnému kouři, prachu, mechanickým otřesům a nárazům.
- Zařízení by nemělo být vystavováno přímému slunečnímu světlu.
- Na produkt neumísťujte těžké předměty.
- Když nebudete toto zařízení používat po dlouhou dobu, odpojte jej z napájecí zásuvky.
- Neponechávejte toto zařízení v blízkosti zdrojů tepla, například topných těles, sporáků atd. Umísťujte je v místnostech s teplotou v rozmezí 0 °C až 40 °C. Vyhněte se také vlhkým sklepům.
- Maximální vzdálenost pro volání může být kratší, když se výrobek používá na následujících místech: v blízkosti překážek jako jsou kopce, tunely, metro, v blízkosti kovových objektů jako jsou drátěné ploty atd.
- Používání produktu v blízkosti elektrických zařízení může způsobit rušení. Přesuňte elektrická zařízení do větší vzdálenosti.

### Pravidelná péče

- **Otřete vnější povrch produktu měkkým, vlhkým hadříkem.**
- Nepoužívejte benzín, ředidlo ani žádné brusné prášky.

## Důležité bezpečnostní pokyny

Při používání zařízení byste měli vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, abyste snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob, včetně následujících:

1. Toto zařízení nepoužívejte v blízkosti vody, například v blízkosti vany, umývadla, kuchyňského dřezu nebo nádoby na praní, ve vlhkém sklepě nebo v blízkosti bazénu.
2. Během bouřky nepoužívejte jiný než bezdrátový telefon. Může existovat riziko úrazu elektrickým proudem od blesku na dálku.
3. Nepoužívejte telefon pro nahlášení úniku plynu v blízkosti úniku.
4. Používejte pouze napájecí kabel a baterie uvedené v této příručce. Baterie nevhazujte do ohně. Mohly by explodovat. Při likvidaci baterií dodržujte případné místní předpisy pro likvidaci odpadu.

### TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

## Zajištění nejlepších provozních podmínek

### Umístění základny/zabránění šumu

Základna a jiná kompatibilní zařízení Panasonic používají pro vzájemnou komunikaci rádiové vlny.

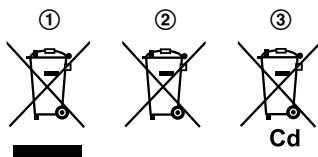
## Důležité informace

### Další informace

#### Upozornění týkající se likvidace, převedení nebo vrácení

- Toto zařízení může uchovávat soukromé/důvěrné informace. Abyste chránili své soukromí/důvěrné informace, doporučujeme vám – před likvidací, převedením nebo vrácením zařízení – vymazat údaje jako např. telefonní seznam nebo seznam volajících.

#### Informace pro spotřebitele o sběru a likvidaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení a použitých baterií z domácností.



Tyto symboly (①, ②, ③) na výrobcích, obalech nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použitá elektrická a elektronická zařízení a baterie nepatří do běžného domácího odpadu.

Správná likvidace, recyklace a opětovné použití jsou možné jen pokud odevzdáte tato zařízení a použité baterie na místech k tomu určených, za což neplatíte žádné poplatky, v souladu s platnými národními předpisy a se Směrnicemi 2002/96/EU a 2006/66/EU.

Správnou likvidací přístrojů a baterií pomůžete šetřit cenné suroviny a předcházet možným negativním účinkům na lidské zdraví a na přírodní prostředí, které jinak mohou vzniknout při nesprávném zacházení s odpady. Další informace o sběru, likvidaci a recyklaci starých přístrojů a použitých baterií Vám poskytnou místní úřady, provozovny sběrných dvorů nebo prodejna, ve které jste toto zboží zakoupili. Při nesprávné likvidaci odpadu vám hrozí pokuta v souladu s národní legislativou a místními předpisy.

#### Informace pro právnické osoby se sídlem v zemích Evropské Unie (EU)

Pokud chcete likvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, obraťte se na prodejce nebo dodavatele s žádostí o další informace.

#### Informace o likvidaci v zemích mimo Evropskou Unii (EU)

Tyto symboly (①, ②, ③) platí jen v zemích Evropské unie. Pokud chcete likvidovat tento produkt, obraťte se na místní úřady nebo prodejce a informujte se o správném způsobu likvidace.

#### Poznámka k symbolu baterie

Tento symbol (②) může být použit v kombinaci s chemickým symbolem (③). V tomto případě splňuje tento symbol legislativní požadavky, které jsou předepsány pro chemickou látku obsaženou v baterii.

### Technické údaje

- Standard:**  
DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications: pro bezdrátové telefonní přístroje),  
GAP (Generic Access Profile: profil generického přístupu)
- Frekvenční rozsah:**  
1,88 GHz až 1,90 GHz
- Vysokofrekvenční výkon přenosu:**  
Cca 10 mW (průměrný výkon pro každý kanál)
- Zdroj napájení:**  
220–240 V AC, 50/60 Hz
- Spotřeba energie:**  
**Základna<sup>\*1</sup>:**  
Pohotovostní režim: Cca 0,45 W  
Maximum: Cca 3,8 W  
**Základna<sup>\*2</sup>:**  
Pohotovostní režim: Cca 0,5 W  
Maximum: Cca 3,8 W  
**Nabíječka:**  
Pohotovostní režim: Cca 0,2 W  
Maximum: Cca 3,0 W
- Provozní podmínky:**  
0 °C–40 °C, 20 %–80 % relativní vlhkosti (sucho)

\*1 KX-TG2511/KX-TG2512/KX-TG2513

\*2 KX-TG2521

#### Poznámka:

- Design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.
- Ilustrace v této příručce se mohou nepatrně lišit od skutečného produktu.

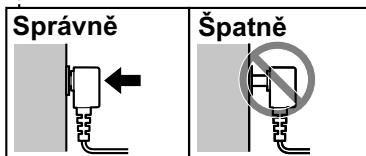
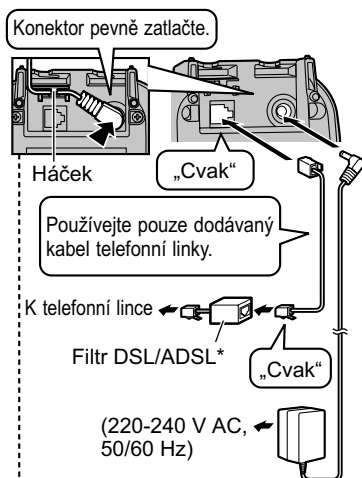


## Uvedení do provozu

### Připojení

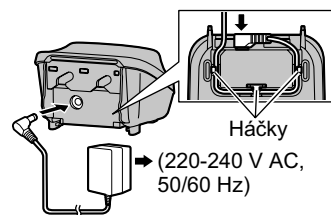
- Používejte pouze dodávaný síťový adaptér Panasonic PQLV219CE.

#### ■ Základna



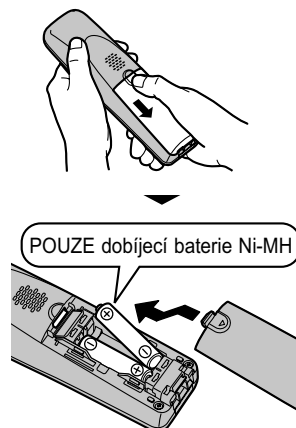
\*Pokud používáte službu DSL/ADSL, vyžaduje se připojení filtru DSL/ADSL (nedodává se).

#### ■ Nabíječka



## Instalace baterie

- POUŽÍVEJTE POUZE baterie Ni-MH o velikosti AAA (R03).
- NEPOUŽÍVEJTE alkalické/manganové/ Ni-Cd baterie.
- Dodržujte správnou polaritu (+, -).



- Jakmile se zobrazí výběr jazyka, viz strana 12.

## Nabíjení baterií

Nabíjejte přibližně po dobu 7 hodin.

- Jakmile jsou baterie plně nabitě, zobrazí se zpráva "Plně nabitó".



**Začínáme****Základní informace****Poznámky k připojení**

- Síťový adaptér musí být vždy zapojen. (Při používání je adaptér obvykle teplý.)
- Síťový adaptér musí být připojen do zásuvky na stěně nebo v podlaze. Nezapojujte síťový adaptér do stropní zásuvky, protože by hmotnost adaptéru mohla způsobit odpojení.

**Během výpadku napájení**

Zařízení nebude pracovat při výpadku napájení. V takovém případě doporučujeme připojit místo tohoto telefonu jiný telefon pro analogovou linku, který je buď napájený pouze z linky nebo bateriemi.

**Poznámky k vložení baterie**

- Použijte dodané nabíjecí baterie. Pro výměnu doporučujeme používat nabíjecí baterie Panasonic uvedené viz. strana 4, 6.
- Očistěte kontakty baterií (⊕, ⊖) suchým hadříkem.
- Nedotýkejte se kontaktů baterií (⊕, ⊖) nebo kontaktů zařízení.

**Poznámky k nabíjení baterie**

- Při nabíjení je mikrotelefon obvykle teplý.
- Kontakty nabíjení mikrotelefonu, základny a nabíječky vyčistěte jednou měsíčně měkkým suchým hadříkem. Čištění provádějte častěji, pokud je zařízení vystaveno mastnotě, prachu nebo vysoké vlhkosti.

**Úroveň nabití baterie**

| Ikona | Úroveň nabití baterie |
|-------|-----------------------|
|       | Vysoká                |
|       | Střední               |
|       | Nízká                 |
|       | Nutné nabít.          |

**Výkon baterie Panasonic Ni-MH (dodávané baterie)**

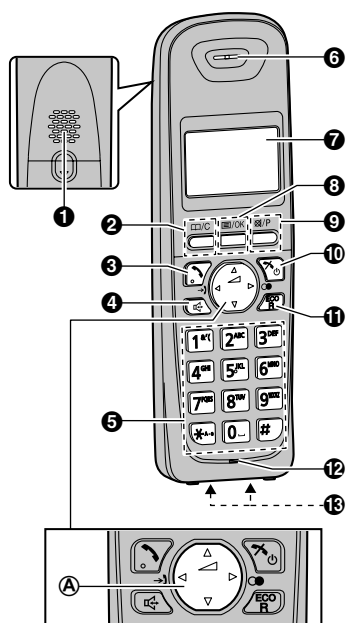
| Operace                             | Doba provozu        |
|-------------------------------------|---------------------|
| Při nepřetržitém používání          | Maximálně 18 hodin  |
| Při nečinnosti (pohotovostní režim) | Maximálně 170 hodin |

**Poznámka:**

- Pokud baterie při prvním nabíjení nedosáhnou plné kapacity, nejedná se o vadu. Baterie dosáhnou maximálního výkonu po několika úplných cyklech nabití/vybití (použití).
- Skutečný výkon baterie závisí na používání a okolním prostředí.
- Když je nabíjení mikrotelefonu dokončeno, lze jej ponechat v základně nebo nabíječce. Baterie se nepoškodí.
- Po výměně baterií se nemusí zobrazit správná úroveň nabití. V takovém případě vložte mikrotelefon do základny nebo nabíječky na zhruba 7 hodin.

## Ovládací prvky

### Mikrotelefon

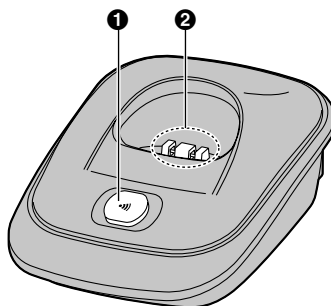


- 1 Reproduktor
- 2 [☐/C] (Telefonní seznam/Smazat)
- 3 [☎] (Hovor)
- 4 [☎] (Hlasitý telefon)
- 5 Klávesnice pro zadávání čísel / znaků
- 6 Reproduktor sluchátka základny
- 7 Displej
- 8 [☐/OK] (Menu/OK)
- 9 [☎/P] (Ztlumení/Pauza)
- 10 [☎/☎] (Vypnout/Zapnout)
- 11 [ECO/R]  
ECO: Klávesová zkratka pro režim eko  
R: Zpětné volání/Funkce Flash
- 12 Mikrofon
- 13 Kontakty nabíjení

### A) Tlačítko navigátoru

- [▲], [▼], [◀] nebo [▶]: Procházení různých seznamů a položek.
- ▲ (Hlasitost: [▲] nebo [▼]): Upravení hlasitosti mikrotelefonu nebo reproduktoru během hovoru.
- [◀] (→): Seznam volajících): Zobrazení seznamu volajících.
- [▶] (●): Opakovaná volba čísla): Zobrazení seznamu opakované volby.

### Základna







- 1 [☎] (vyhledávání)
- 2 Kontakty nabíjení

## Displej

### Položky displeje mikrotelefonu

| Položka | Význam   |
|---------|--|
| ☎       | V dosahu základny<br>● Pokud pomalu bliká:<br>Mikrotelefon vyhledává základnu. (strana 35) |
| ☎       | Režim vyvolávání nebo interkom.  |

**Začínáme**


| Položka   | Význam   |
|---|--|
|    | Mikrotelefon přijímá příchozí hovor.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Když pomalu bliká: Hovor je přidružen.</li> <li>• Pokud rychle bliká: Nyní je přijímán příchozí hovor.</li> </ul> |
| ECO   | Výkon přenosu základny je nastaven na hodnotu "Nižší". (strana 13)   |
|    | Záznamník je zapnutý. <sup>*1</sup> (strana 24)  |
|    | Úroveň nabití baterie  |
| [P]   | Soukromý režim je zapnutý. (strana 19)   |
|  | Přijata nová hlasová zpráva. <sup>*2</sup> (strana 29)   |
| [Obsazeno]  | Někdo linku používá. <sup>*3</sup>   |

\*1 KX-TG2521


\*2 Pouze pro předplatitele hlasové pošty

\*3 KX-TG2512/KX-TG2513

**Vypnutí a zapnutí****Zapnutí**



Na zhruba jednu sekundu stiskněte tlačítko .

**Vypnutí**

Na zhruba dvě sekundy stiskněte tlačítko .

**Počáteční nastavení**

Význam symbolů:

Příklad: /[]: "vypnuto"Stisknutím tlačítka  nebo  vyberte slova v uvozovkách.**Nastavení regionu**

Můžete nastavit přístroj tak, aby byla použita nastavení, která odpovídají vaší zemi (strana 21). Podle toho se změní příslušná nastavení jazyka a další nastavení.

**Poznámka:**

- Jazyk displeje se změní (na výchozí nastavení vybrané země) pouze na mikrotelefonu, který použijete ke změně nastavení regionu. U všech ostatních mikrotelefonů musíte jazyk displeje změnit samostatně.





**Jazyk na displeji****Důležité:**

- Jakmile se po vložení baterií poprvé zobrazí výběr jazyka, proveďte krok 5.





Jazyk na displeji je z výroby nastavený na angličtinu. Příklady hlášek na displeji uváděné v tomto návodu k obsluze jsou v češtině.

Je dostupných 16 jazyků na displeji.

Můžete zvolit "Deutsch", "English", "Magyar", "POLSKI", "Slovenčina", "Čeština", "Hrvatski", "Slovenscina", "Eesti", "Lietuviškai", "Latviešu", "ROMÂNĂ", "БЪЛГАРСКИ", "Srpski", "МАКЕДОНСКИ" nebo "Shqip".

- 1 /OK
- 2 /[]: "Handset Setup" ("Nast. sluchátka") → /OK
- 3 /[]: "Display Setup" ("Nast. displeje") → /OK
- 4 /[]: "Select Language" ("Vybrat jazyk") → /OK
- 5 /[]: Vyberte požadovaný jazyk. → /OK → 

**Poznámka:**

- Pokud vyberete jazyk, kterému nerozumíte:  → /OK → [] 3krát → /OK →

**Začínáme**

[v] 2krát → [OK] 2krát →  
 [v]/[▲]: Vyberte požadovaný jazyk. →  
 [OK] → [✱☺]

**Režim volby čísla**

Pokud nelze provádět hovory, změňte toto nastavení podle služby telefonní linky.

Výchozí nastavení je "Tónová".

"Tónová": Pro službu tónové volby.

"Pulsní": Pro službu pulsní volby.

- 1 [OK]
- 2 [v]/[▲]: "Nastavení zákł." →  
[OK]
- 3 [v]/[▲]: "Typ volby" → [OK]
- 4 [v]/[▲]: Vyberte požadované nastavení.  
→ [OK] → [✱☺]

**Datum a čas**

- 1 [OK]
- 2 [v]/[▲]: "Nast. sluchátka" →  
[OK]
- 3 [v]/[▲]: "Nast. Data/Času" →  
[OK]
- 4 Zadejte aktuální den, měsíc a rok.  
Příklad: 15 července 2010  
[1][5] [0][7] [1][0]
- 5 Zadejte aktuální hodinu a minutu.  
Příklad: 9:30  
[0][9] [3][0]
  - Stisknutím tlačítka [✱] můžete vybrat 24hodinový nebo 12hodinový formát času ("AM" nebo "PM").
- 6 [OK] → [✱☺]

**Poznámka:**

- Chcete-li opravit některou číslici, stisknutím položky [◀] nebo [▶] posuňte kurzor na číslici a proveďte opravu.
- Po selhání napájení možná bude nastaveno nesprávné datum a čas. V takovém případě nastavení data a času opravte.

**Jednodotkový režim eko**

Pokud je mikrotelefon umístěn na základně, výkon přenosu základny se sníží až o 99,9 % (pokud je zaregistrován pouze jeden mikrotelefon).

I když mikrotelefon není umístěn na základně, nebo je zaregistrováno několik mikrotelefonů, můžete aktivací jednodotkového režimu eko výkon přenosu základny snížit až o 90 %.

Jednodotkový režim eko zapnete/vypnete stisknutím tlačítka [ECO/R]. Výchozí nastavení je "Normální".

- Pokud je jednodotkový režim eko zapnutý: na okamžik se zobrazí indikace síly vysílání - "Nižší" a na displeji mikrotelefonu se objeví "ECO".
- Pokud je jednodotkový režim eko vypnutý: na okamžik se zobrazí indikace síly vysílání - "Normální" a z displeje mikrotelefonu zmizí "ECO".

**Poznámka:**

- Pokud je v blízkosti v provozu jiný bezdrátový telefon, výkon přenosu základny se nemusí snížit.
- Aktivací jednodotkového režimu eko snížíte dosah základny v pohotovostním režimu.
- Pokud nastavíte režim opakovače na hodnotu "zapnuto" (strana 21), jednodotkový režim eko se zruší.

## Uskutečňování/příjem hovorů

### Hovory

- 1 Zvedněte mikrotelefon a zvolte telefonní číslo.
  - Chcete-li číslici opravit, stiskněte [□/C].
- 2 [↶]
- 3 Po skončení hovoru stiskněte tlačítko [↶] nebo vložte mikrotelefon do základny či nabíječky.

#### Použití hlasitého odposlechu

- 1 Zvolte telefonní číslo a stiskněte tlačítko [☞].
  - Hovořte střídavě s druhou stranou.
- 2 Pro ukončení hovoru, stiskněte tlačítko [↶].

#### Poznámka:

- K dosažení optimálního výkonu používejte hlasitý telefon v tichém prostředí.
- Chcete-li znovu aktivovat reproduktor mikrotelefonu, stiskněte tlačítko [↶].

#### Upravení hlasitosti sluchátka nebo reproduktoru

Během hovoru stiskněte opakovaně [▲] nebo [▼].

#### Volání pomocí seznamu opakované volby

Posledních 10 volaných telefonních čísel je uloženo v seznamu opakované volby (každé s maximálně 24 číslicemi).

- 1 [▶] (●)
- 2 [▼]/[▲]: Vyberte požadované telefonní číslo.
- 3 [↶]

#### Mazání čísla v seznamu opakované volby

- 1 [▶] (●)
- 2 [▼]/[▲]: Vyberte požadované telefonní číslo. → [☑/OK] 2 krát
- 3 [▼]/[▲]: "Ano" → [☑/OK] → [↶]

#### Pauza (pro uživatele ústředny PBX nebo volání do vzdálených míst)

Při realizaci hovorů prostřednictvím ústředny PBX nebo do vzdálených míst je někdy vyžadována pauza. Při ukládání přístupového čísla volací karty a/nebo kódu PIN do telefonního seznamu je také vyžadována pauza (strana 17).

**Příklad:** Pokud potřebujete zvolit přístupové číslo linky „0“ pro odchozí hovory pomocí ústředny PBX:

- 1 [0] → [☒/P]
- 2 Zvolte telefonní číslo. → [↶]

#### Poznámka:

- Při každém stisknutí tlačítka [☒/P] je vložena 3sekundová pauza. Opakujte dle potřeby, abyste vytvořili delší pauzu.

### Odpověď na hovory

- 1 Jakmile přístroj zazvoní, zvedněte mikrotelefon a stiskněte tlačítko [↶] nebo [☞].
  - Hovor můžete přijmout také stisknutím libovolné klávesy: [0] až [9], [\*] nebo [#]. (Příjem hovoru libovolným tlačítkem)
- 2 Po skončení hovoru stiskněte tlačítko [↶] nebo vložte mikrotelefon do základny či nabíječky.

#### Automatický příjem

Hovory můžete přijímat tak, že zvednete mikrotelefon ze základny nebo nabíječky. Není nutné stisknout tlačítko [↶]. Informace o zapnutí této funkce uvádí strana 19.

#### Úprava hlasitosti vyzvánění mikrotelefonu

Opakovaným stisknutím tlačítka [▲] nebo [▼] vyberte požadovanou úroveň během vyzvánění mikrotelefonu při příchozím hovoru.

## Uskutečňování/příjem hovorů

### Poznámka:

- Hlasitost vyzvánění mikrotelefonu můžete také nastavit předem (strana 19).

## Užitečné funkce dostupné během hovoru

### Podržení

Tato funkce umožňuje podržet příchozí hovor.

- 1 Při příjmu volání stiskněte tlačítko **[☒/OK]**.
- 2 **[▼]/[▲]**: "Přidržit" → **[☒/OK]**
- 3 Chcete-li podržený hovor uvolnit, stiskněte tlačítko **[↶]**.
  - Jiný uživatel mikrotelefonu může hovor přijmout stisknutím tlačítka **[↶]**.  
(KX-TG2512/KX-TG2513)

### Poznámka:

- Pokud hovor podržíte déle než 9 minut, hovor začne na mikrotelefonu opět vyzvánět. Po další 1 minutě ve stavu podržení je hovor odpojen.
- Pokud je telefon připojen ke stejné lince (strana 10), můžete hovor přijmout také zvednutím mikrotelefonu.

### Ztlumení

Když je ztlumení zapnuto, můžete slyšet druhou stranu, ale druhá strana nemůže slyšet vás.

- 1 Během hovoru stiskněte tlačítko **[☒/P]**.
- 2 Oboustranný hovor obnovíte opětovým stisknutím tlačítka **[☒/P]**.

### Zpětné volání/funkce Flash

Stisknutím tlačítka **[ECO/R]** můžete využít speciální funkce hostitelské ústředny PBX, např. přesměrování hovoru nebo volitelné telefonní služby.

### Poznámka:

- Změna času zpětného volání/funkce Flash viz. strana 19.

## Pro uživatele služby čekající hovor nebo ID volajícího / čekající hovor

Chcete-li používat čekající hovor, musíte si nejprve objednat službu čekající hovor u svého poskytovatele služeb/telefonní společnosti.

Tato funkce vám umožňuje přijímat hovory, i když již mluvíte na telefonu. Budete-li mít jiný příchozí hovor, během doby kdy právě hovoříte, uslyšíte tón čekajícího hovoru.

**Pokud si předplatíte službu ID volajícího a čekající hovor včetně služby ID volajícího**, poté, co uslyšíte tón čekajícího hovoru, se na mikrotelefonu zobrazí údaje o druhém volajícím.

- 1 Stisknutím tlačítka **[ECO/R]** přijmete 2. volání.
- 2 Chcete-li mezi hovory přepnout, stiskněte tlačítko **[ECO/R]**.

### Poznámka:

- Prosim, kontaktujte vašeho poskytovatele služeb/telefonní společnost, která vám poskytne informace o dostupnosti této služby ve vaší oblasti.

## Dočasná tónová volba (pro uživatele pulsní volby)

Pokud potřebujete přístup ke službám tónové volby (například pro přístup k telefonním bankovním službám), můžete režim volby čísla dočasně přepnout na tónový.

- 1 Zvolte číslo.
- 2 Pokud budete vyzváni k zadání kódu nebo čísla PIN, stiskněte tlačítko **[\*]** a potom příslušná tlačítka na klávesnici.


### Poznámka:

- Režim volby čísla se při zavěšení vrátí k pulsnímu režimu.

## Uskutečňování/příjem hovorů

### Sdílení hovoru

**Dostupné u modelů:**  
KX-TG2512/KX-TG2513

Můžete se připojit k probíhajícímu příchozímu hovoru.  
Pro vstupení do konverzace – během příchozího hovoru na jiném mikrotelefonu – stiskněte tlačítko [  ].

**Poznámka:**

- Zapnutím funkce soukromého režimu (strana 19) zabráníte ostatním uživatelům vstoupit do příchozího hovoru.



**Telefonní seznam****Telefonní seznam  
mikrotelefonu**

Telefonní seznam umožňuje volání bez nutnosti ručního vytáčení. Můžete uložit až 50 jmen a telefonních čísel.

**Přidávání položek**

- 1 [□/C] → [≡/OK]
- 2 [▼]/[▲]: "Nový záznam" → [≡/OK]
- 3 Zadejte jméno (maximálně 16 znaků). → [≡/OK]
  - Režim zadávání znaků můžete změnit stisknutím tlačítka [☒/P] (strana 31).
- 4 Zadejte telefonní číslo volaného nebo volajícího (maximálně 24 číslic). → [≡/OK]
- 5 [▼]/[▲]: "uložit" → [≡/OK]
  - Chcete-li přidat další položky, opakujte tento postup od kroku 3.
- 6 [↶]

**Vyhledání a zavolání položky  
v telefonním seznamu****Procházení všemi položkami**

- 1 [□/C]
- 2 [▼]/[▲]: Vyberte požadovaný kontakt.
  - Položkami telefonního seznamu můžete procházet stisknutím a podržením tlačítka [▼] nebo [▲].
- 3 [↶]

**Hledání podle prvního znaku**

- 1 [□/C]
  - Dle potřeby změňte režim zadávání znaků:  
[☒/P] → [▼]/[▲]: Vyberte režim zadávání znaků. → [≡/OK]
- 2 Stiskněte tlačítko klávesnice ([0] až [9]), které obsahuje hledaný znak (strana 31).

- Opakovaným stisknutím stejného tlačítka klávesnice zobrazíte první položku, která odpovídá jednotlivým znakům na tomto tlačítku.

- Pokud pro vybraný znak není k dispozici žádná položka, zobrazí se následující položka.

- 3 [▼]/[▲]: Dle potřeby listujte telefonním seznamem.

- 4 [↶]

**Úprava položek**

- 1 Vyhledejte požadovanou položku (strana 17). → [≡/OK]
- 2 [▼]/[▲]: "Editovat" → [≡/OK]
- 3 Chcete-li, upravte jméno (maximálně 16 znaků, viz. strana 31). → [≡/OK]
- 4 V případě potřeby upravte telefonní číslo (maximálně 24 číslic). → [≡/OK]
- 5 [▼]/[▲]: "uložit" → [≡/OK]
- 6 [↶]

**Mazání položek**

- 1 Vyhledejte požadovanou položku (strana 17). → [≡/OK]
- 2 [▼]/[▲]: "vymazat" → [≡/OK]
- 3 [▼]/[▲]: "ano" → [≡/OK] → [↶]

## Nastavení

### Nastavitelné funkce

Zařízení můžete přizpůsobit přednastavením následujících funkcí pomocí mikrotelefonu.

#### Různá nastavení pomocí procházení nabídkami displeje

- 1 [OK]
- 2 Stisknutím tlačítka [↓] nebo [↑] vyberte požadovanou hlavní nabídku. → [OK]
- 3 Stisknutím tlačítka [↓] nebo [↑] vyberte požadovanou položku z podnabídky 1. → [OK]
  - V některých případech budete muset vybírat ještě z podnabídky 2. → [OK]
- 4 Stisknutím tlačítka [↓] nebo [↑] vyberte požadované nastavení. → [OK]
  - Tento krok se může v závislosti na vybrané funkci lišit.
  - Operaci ukončíte stisknutím tlačítka [☎].

#### Poznámka:

- V následující tabulce < > označuje výchozí nastavení.

| Hlavní nabídka           | Podnabídka 1                               | Podnabídka 2                   | Strana |    |
|--------------------------|--|--------------------------------|--------|----|
| Sezn.volajících          | -  | -                              | 22     |    |
| Záznámník<br>(KX-TG2521) | Přehrát nový                               | -                              | 25     |    |
|                          | Přehrát všechny                            | -                              | 25     |    |
|                          | Vymazat vš. zp.                            | -                              | 26     |    |
|                          | Pozdrav                                    | Spus. nahrávání                |        | 24 |
|                          |  | Přehrát hlášení                |        | 25 |
|                          |  | Výchozí                        |        | 25 |
|                          | Nastavení                                  | Dálkový př. kód                |        | 26 |
|                          |  | Počet vyzvánění<br><4 zvonění> |        | 27 |
|                          |  | Doba záznamu<br><3 min.>       |        | 28 |
|                          |  | Odposlech vol.<br><Zapnuto>    |        | 24 |
| Záznam. zapnutý          |  | -                              | 24     |    |
| Záznam. vypnutý          | -  | 24                             |        |    |
| Interkom <sup>*2</sup>   | -  | -                              | 30     |    |
| Nast. seznamu            | Nový záznam                                | -                              | 17     |    |
|                          | Kopírovat vše <sup>*2</sup><br>(KX-TG2521) | -                              | -      |    |

**Nastavení**

| Hlavní nabídka                | Podnabídka 1                                  | Podnabídka 2                                 | Strana |
|-------------------------------|---|--|--------|
| Nast. sluchátka               | Nast. Data/Času <sup>*1</sup>                 | –  | 13     |
|                               | Nast. zvonění                                 | Hlasitost vyzv. <sup>*3</sup><br><Maximální> | –      |
|                               |   | Zvonění <sup>*4, *5</sup><br><Zvonění 1>     | –      |
|                               | Nast. displeje                                | Vybrat jazyk <sup>*6</sup><br><English>      | 12     |
|                               |   | Kontrast<br><Úroveň 3>                       | –      |
|                               | Registr. sluch.                               | –  | 37     |
|                               | Tóny kláves <sup>*7</sup><br><Zapnuto>        | –  | –      |
|                               | Autom. Hovor <sup>*8</sup><br><Vypnuto>       | –  | 14     |
| Nastavení zákl. <sup>*1</sup> | Typ volby<br><Tónová>                         | –  | 13     |
|                               | Hodnota Flash <sup>*9, *10</sup><br><600 ms.> | –  | 15     |
|                               | Soukromý režim <sup>*11</sup><br><Vypnuto>    | –  | –      |
|                               | PIN Základny                                  | –  | 38     |
|                               | Opakovač<br><Vypnuto>                         | –  | 21     |
|                               | Země<br><Další>                               | –  | 21     |

\*1 Pokud tato nastavení provádíte pomocí jednoho z mikrotelefonů, nemusíte stejnou položku nastavovat pomocí jiného mikrotelefonu. (KX-TG2512/KX-TG2513)

\*2 Modely s jedním mikrotelefonem: Ačkoliv jsou na mikrotelefonu zobrazeny tyto položky, tyto funkce nejsou pro tento model k dispozici.

\*3 Když je hlasitost vyzvánění vypnuta, zobrazí se “Zvonění vyp.” a mikrotelefon při příchozím hovoru nevyzvání.  
Pokud je hlasitost vyzvánění vypnuta, mikrotelefon při hovorech interkom (strana 30) a vyvolávání (strana 30) přesto vyzvání.

\*4 Pokud vyberete některý z melodických tónů vyzvánění, bude tón vyzvánění několik sekund pokračovat, i když volající už zavěsil. Při příjmu hovoru se může ozvat oznamovací tón nebo žádný tón.

\*5 Melodie přednastavené v tomto výrobku jsou používány se svolením společnosti © 2007 Copyrights Vision Inc.

## **Nastavení**

---

\*6 Vyberete-li při změně nastavení regionu (strana 12) následující kódy, bude výchozí jazyk následující:

“Other” (“Další”) = “English”  
“Česká republika” = “Čeština”  
“Slovensko” = “Slovenčina”

\*7 Vypněte tuto funkci, pokud raději nechcete slyšet tóny tlačítek během volby nebo stisknutí libovolného tlačítka, včetně potvrzovacích tónů a chybových tónů.

\*8 Pokud aktivujete službu ID volajícího a chcete zobrazit údaje o volajícím po zvednutí mikrotelefonu pro příjem hovoru, vypněte tuto funkci.

\*9 Čas zpětného volání/funkce Flash závisí na vaší telefonní ústředně nebo hostitelské ústředně PBX. V případě potřeby se spojte s dodavatelem/správce vaší místní pobočkové ústředny PBX.

\*10 Vyberete-li při změně nastavení regionu (strana 21) následující kódy, bude výchozí nastavení následující:

“Česká republika” = “100 ms.”  
“Slovensko” = “100 ms.”

\*11 Zapnutím této funkce zabráníte ostatním uživatelům vstoupit do příchozího hovoru.

## Další (speciální) nastavení

### Změna nastavení regionu v přístroji/resetování základny

- 1 [OK]
- 2 [v]/[▲]: "Base Unit Setup" ("Nastavení zákl.") → [OK]
- 3 [v]/[▲]: "Country" ("země") → [OK]
- 4 [v]/[▲]: Vyberte požadovanou zemi. → [OK]

"Other" ("Další") = země kromě České republiky a Slovenska  
 "Česká republika" = Česká republika  
 "Slovensko" = Slovensko

- 5 [v]/[▲]: "Yes" ("Ano") → [OK] → [☒]

#### Poznámka:

- Následující položky budou odstraněny nebo bude obnoveno jejich výchozí nastavení:
  - Nastavení základny (strana 19)
  - Nastavení záznamníku (KX-TG2521, strana 18)
  - Jednoduchý režim eko (strana 13)
  - Seznam volajících
  - Zprávy hlasové pošty
- Následující položky zůstanou zachovány:
  - Datum a čas
  - Režim opakovače
  - Nahrávání, včetně uvítací zprávy a zprávy volajícího (KX-TG2521)
  - Sledování hovoru (KX-TG2521)
- Pokud jste vybrali požadovanou zemi v kroku 4, následující výchozí nastavení se změní na výchozí nastavení dané země:
  - Zpětný dotaz/délka flashe (strana 19)
  - Jazyk na displeji (strana 19)

- V závislosti na volbě země v kroku 4 se jazyk oznámení záznamníku změní následujícím způsobem (KX-TG2521):

- "Other" ("Další") = Angličtina
- "Česká republika" = Čeština
- "Slovensko" = Slovenština

- Po změně nastavení regionu nebo opakovaném nastavení základny na mikrotelefonu krátce zabliká ☒. To je normální a mikrotelefon lze používat, jakmile na displeji přestane blikat ☒.

### Zvýšení rozsahu základny

Rozsah signálu základny lze rozšířit použitím opakovače (repeateru) DECT. Používejte pouze opakovač (repeater) DECT společnosti Panasonic (strana 4). Podrobné informace získáte u prodejce Panasonic.

#### Důležité:

- Před registrací opakovače (repeateru) k základně nejdříve musíte zapnout režim repeateru.
- Nepoužívejte současně více opakovačů.

### Nastavení režimu opakovače

- 1 [OK]
- 2 [v]/[▲]: "Nastavení zákl." → [OK]
- 3 [v]/[▲]: "Opakovač" → [OK]
- 4 [v]/[▲]: Vyberte požadované nastavení. → [OK] → [☒]

#### Poznámka:

- Po zapnutí nebo vypnutí režimu opakovače bude na displeji chvíli blikat údaj ☒. To je normální a mikrotelefon lze používat, jakmile na displeji přestane blikat ☒.

## Služba ID volajících

### Použití služby ID volajících

#### Důležité:

- Toto zařízení je kompatibilní se službou ID volajících. Chcete-li používat službu ID volajících, je třeba objednat si službu ID volajících. Podrobné informace získáte u poskytovatele služeb/telefonní společnosti.

#### Funkce služby ID volajících

Při příjmu příchozího hovoru se zobrazí telefonní číslo volajících.

Informace o volajícím pro posledních 50 volajících se ukládají do seznamu volajících od posledního hovoru až po nejstarší.

- Pokud zařízení nemůže přijímat informace o volajícím, zobrazí se následující zpráva:
  - **“Bez identifikace”**: Volající telefonuje z oblasti, v níž není služba ID volajících poskytována.
  - **“Soukr. volající”**: Volající nechce, aby bylo jeho číslo zobrazováno.
- Pokud je zařízení připojeno k systému PBX, informace o volajícím nemusí být přijímány správně. Spojte se správcem vaší ústředny PBX.

#### Zmeškané hovory

Pokud hovor není přijat, zařízení považuje hovor za zmeškaný a zobrazí se **“zmešk. volání”**. Na základě této informace se můžete podívat do seznamu volajících a zjistit, kdo vám ve vaší nepřítomnosti volal.

#### Poznámka:

- Pokud na jednom ze zaregistrovaných mikrotelefonů provedete následující operaci, z displeje zmizí hlášení **“zmešk. volání”**, i když zbývají zmeškaná volání, která nebyla zobrazena:
  - Položení na základnu nebo nabíječku.
  - Stisknutí tlačítka **[↶⊕]**.

#### Zobrazení jména v telefonním seznamu

Při přijetí informací o volajícím, které se shodují s telefonním číslem uloženým v telefonním seznamu, jméno uložené v telefonním seznamu se zobrazí a zaprotokoluje do seznamu volajících.

### Seznam volajících

#### Důležité:

- K seznamu volajících může mít přístup vždy pouze 1 osoba. (KX-TG2512/KX-TG2513)
- Ujistěte se, že je datum a čas na zařízení nastaven správně (strana 13).

#### Zobrazení seznamu volajících a zpětné volání

- 1 **[◀] (→)**
- 2 Stiskněte **[▼]**, chcete-li hledat od posledního hovoru, nebo stiskněte **[▲]**, chcete-li hledat od nejstaršího hovoru.
- 3 Pro zpětné volání stiskněte **[↶]**. Pro ukončení stiskněte **[↶⊕]**.

#### Poznámka:

- Pokud byla položka již zobrazena nebo jste na ni odpověděli:
  - Zobrazí se **„√“**. (KX-TG2511/KX-TG2521)
  - **„√“** se zobrazí, i když byla položka zobrazena nebo na ni bylo odpovězeno z jiného mikrotelefonu. (KX-TG2512/KX-TG2513)

**Editace telefonního čísla  
volajících před zpětným voláním**

- 1 [**←**] (**↔**)
- 2 [**▼**]/[**▲**]: Vyberte požadovaný kontakt.  
→ [**☑**]/OK
- 3 [**▼**]/[**▲**]: "Upravit a volat" →  
[**☑**]/OK
- 4 Upravte číslo.
  - Pro přidání stiskněte tlačítko  
klávesnice (**[0]** až **[9]**), pro  
odstranění stiskněte tlačítko [**☐**]/C.
- 5 [**↶**]

**Vymazání informací o volajícím**

- 1 [**←**] (**↔**)
- 2 [**▼**]/[**▲**]: Vyberte požadovaný kontakt.  
→ [**☑**]/OK
- 3 [**▼**]/[**▲**]: "Vymazat" nebo  
"Vymazat vše" → [**☑**]/OK
- 4 [**▼**]/[**▲**]: "Ano" → [**☑**]/OK → [**☑**]/OK

**Uložení informací o volajícím do  
telefonního seznamu**

- 1 [**←**] (**↔**)
- 2 [**▼**]/[**▲**]: Vyberte požadovaný kontakt.  
→ [**☑**]/OK
- 3 [**▼**]/[**▲**]: "Přidat záznam" →  
[**☑**]/OK
- 4 Chcete-li uložit jméno, pokračujte od  
kroku 3, „Přidávání položek“, strana 17.

## Záznamník

### Záznamník

**Dostupné u modelu:**  
KX-TG2521

Záznamník může přijímat a zaznamenávat hovory v době vaší nepřítomnosti.

Nastavením "**Pouze pozdrav**" pro čas nahrávání (strana 28) můžete zařízení nastavit také tak, aby přehrávalo uvítací zprávu, ale nezaznamenávalo zprávy volajících.

#### Důležité:

- Jestliže volající zanechají zprávy, zařízení zaznamená den a čas přijetí každé z nich. Ujistěte se o správném nastavení data a času (strana 13).

### Kapacita paměti (včetně uvítací zprávy)

Celková kapacita nahrávání je přibližně 17 minut. Maximálně lze zaznamenat 64 zpráv.

#### Poznámka:

- Je-li paměť pro záznam zpráv zaplněna, zobrazí se na displeji mikrotelefonu "**Plný záznamník**".
- Je-li paměť pro záznam zpráv zaplněna:
  - Pokud použijete předem nahranou uvítací zprávu, zařízení se automaticky přepne na jinou předem nahranou uvítací zprávu, která žádá volající, aby znovu zavolali později.
  - Pokud jste zaznamenali vlastní uvítací zprávu, ohlašuje se volajícím stále stejná zpráva, i když jejich zprávy nejsou zaznamenávány.


### Zapnutí a vypnutí záznamníku

Záznamník je z výroby nastavený na zapnutý stav.

- 1 [OK]

- 2 [v]/[▲]: "Záznamník" → [OK]
- 3 [v]/[▲]: Vyberte "záznam. zapnutý" nebo "záznam. vypnutý". → [OK] → [v]

#### Poznámka:

- Je-li záznamník zapnut, je zobrazen symbol .

### Sledování hovoru

Pokud volající zanechává zprávu, můžete hovoru naslouchat prostřednictvím reproduktoru mikrotelefonu. Chcete-li upravit hlasitost reproduktoru, stiskněte opakovaně tlačítko [▲] nebo [v]. Hovor můžete přijmout pomocí tlačítka [v] na mikrotelefonu. Výchozí nastavení je "Zapnuto".

- 1 [OK]
- 2 [v]/[▲]: "Záznamník" → [OK]
- 3 [v]/[▲]: "Nastavení" → [OK]
- 4 [v]/[▲]: "Odposlech vol." → [OK]
- 5 [v]/[▲]: Vyberte požadované nastavení. → [OK] → [v]

### Uvítací zpráva

Jakmile zařízení přijme hovor, přehraje se volajícímu uvítací zpráva.

Můžete použít:

- vlastní uvítací zprávu
- předem nahranou uvítací zprávu

### Nahrání uvítací zprávy

Můžete nahrát svoji vlastní uvítací zprávu.

- 1 [OK]
- 2 [v]/[▲]: "Záznamník" → [OK]
- 3 [v]/[▲]: "Pozdrav" → [OK]
- 4 [v]/[▲]: "Spus. nahrávání" → [OK]
- 5 [v]/[▲]: "Ano" → [OK]
- 6 Po zaznění tónu držte mikrotelefon ve vzdálenosti přibližně 20 cm a mluvejte zřetelně přímo do mikrofónu (max. 50 sekund).



## Záznamník

- 7 Nahrávání ukončete stisknutím tlačítka [OK].
- 8 [✕]

### Použití předem nahrané uvítací zprávy

Na zařízení jsou předem nahrány 2 uvítací zprávy:

- Pokud nenahrajete svoji vlastní uvítací zprávu nebo ji vymažete, zařízení přehraje předem nahranou uvítací zprávu a požádá volající, aby zanechali vzkaz.
- Je-li doba záznamu zprávy (strana 28) nastavena na “**Pouze pozdrav**”, vzkazy volajících se nezaznamenávají a zařízení přehrává odlišnou předem nahranou uvítací zprávu s požadavkem, aby volající zavolali později.

### Obnovení nastavení předem nahrané uvítací zprávy

Pokud chcete použít předem nahranou uvítací zprávu poté, co nahrajete vlastní uvítací zprávu, musíte vlastní uvítací zprávu vymazat.

- 1 [OK]
- 2 [v]/[▲]: “Záznamník” → [OK]
- 3 [v]/[▲]: “Pozdrav” → [OK]
- 4 [v]/[▲]: “Výchozí” → [OK]  
2krát
- 5 [✕]

### Přehrávání uvítací zprávy

- 1 [OK]
- 2 [v]/[▲]: “Záznamník” → [OK]
- 3 [v]/[▲]: “Pozdrav” → [OK]
- 4 [v]/[▲]: “Přehrát hlášení” → [OK]
- 5 [✕]

### Poslech zpráv

Máte-li zaznamenány nové zprávy, na mikrotelefonu se zobrazí “vzkazy” společně s celkovým počtem nových zpráv.

- 1 [OK]
- 2 [v]/[▲]: “Záznamník” → [OK]
- 3 [v]/[▲]: Vyberte “Přehrát nový” nebo “Přehrát všechny”. → [OK]
- 4 Po dokončení stiskněte tlačítko [✕].

#### Poznámka:

- Chcete-li přepnout na reproduktor mikrotelefonu, stiskněte tlačítko [↶].
- Pokud se na displeji zobrazí “Plný záznamník”, nezobrazí se “vzkazy” a celkový počet nových zpráv.

### Používání záznamníku

[OK] → [v]/[▲]: “Záznamník” → [OK]

| Tlačítko     | Operace  |
|--------------|--|
| [▲] nebo [v] | Upravit hlasitost mikrotelefonu nebo reproduktoru (během přehrávání) |
| [1] nebo [◀] | Zopakovat zprávu (během přehrávání) <sup>1</sup>                     |
| [2] nebo [▶] | Přeskočit zprávu (během přehrávání)                                  |
| [3]          | Otevřít nabídku “Nastavení”  |
| [4]          | Přehrát nové zprávy  |
| [5]          | Přehrát všechny zprávy   |
| [6]          | Přehrát uvítací zprávu   |
| [7][6]       | Nahrát uvítací zprávu  |
| [8]          | Zapnout záznamník  |
| [OK]         | Pozastavení zprávy <sup>2</sup>                                      |
| [9]          | Zastavit záznam<br>Zastavit přehrávání                               |
| [0]          | Vypnout záznamník  |
| [*][4]       | Vymazat aktuálně přehrávanou zprávu                                  |
| [*][5]       | Vymazat všechny zprávy   |

## Záznamník

| Tlačítko | Operace   |
|----------|---|
| [*][6]   | Obnovení nastavení předem nahrané uvítací zprávy. |

\*1 Je-li toto tlačítko stisknuto během prvních 5 sekund zprávy, přehraje se předchozí zpráva.

\*2 Pokračování v přehrávání:  
[▼]/[▲]: "Přehrát" → [≡/OK]

### Volání zpět (pouze pro odběratele služby ID volajícího)

Pokud je pro hovor přijata informace o volajícím, můžete mu při přehrávání zprávy zavolat zpět.

- Během přehrávání stiskněte tlačítko [≡/OK].
- [▼]/[▲]: "Zpětné volání" → [≡/OK]

### Úprava čísla před uskutečněním zpětného volání

- Během přehrávání stiskněte tlačítko [≡/OK].
- [▼]/[▲]: "Upravit a volat" → [≡/OK]
- Upravte číslo. → [↶]

### Vymazání všech zpráv

- [≡/OK]
- [▼]/[▲]: "Záznamník" → [≡/OK]
- [▼]/[▲]: "Vymazat vš. zp." → [≡/OK]
- [▼]/[▲]: "Ano" → [≡/OK] → [↶]

### Dálkové ovládání

Pokud používáte tlačítkový telefon s tónovou volbou, můžete zavolat své telefonní číslo z jiné stanice a poslechnout si zprávy nebo změnit nastavení záznamníku.

### Dálkový přístupový kód

Jestliže záznamník ovládáte dálkově, musí být zadán 3místný dálkový přístupový kód. Tento kód zamezuje neoprávněnému dálkovému poslechu vašich zpráv jinými účastníky.

#### Důležité:

- Abyste záznamník mohli ovládat dálkově, musíte nejprve nastavit dálkový přístupový kód.

- [≡/OK]
- [▼]/[▲]: "Záznamník" → [≡/OK]
- [▼]/[▲]: "Nastavení" → [≡/OK]
- [▼]/[▲]: "Dálkový př. kód" → [≡/OK]
- Chcete-li dálkové ovládání zapnout, zadejte 3číselný dálkový přístupový kód.
- [≡/OK] → [↶]

### Deaktivace dálkového ovládání

V kroku 5, „Dálkový přístupový kód“, strana 26, stiskněte tlačítko [\*].

- Zadaný dálkový přístupový kód byl vymazán.

### Používání záznamníku na dálku

- Zvolte své telefonní číslo z tlačítkového telefonu s tónovou volbou.
- Po spuštění přehrávání uvítací zprávy zadejte svůj dálkový přístupový kód.
  - Zařízení oznámí počet nových zpráv.
- Zadejte dálkové příkazy.
- Po dokončení zavěste.

#### Poznámka:

- Zprávu můžete zanechat stejně jako kterýkoliv volající. Po spuštění uvítací zprávy stiskněte tlačítko [\*], abyste přeskočili uvítací zprávu a po zaznění tónu nahrajte svoji zprávu.

## Záznamník

## Dálkové příkazy

| Tlačítko | Operace  |
|----------|--|
| [1]      | Zopakovat zprávu (během přehrávání)*1  |
| [2]      | Přeskočit zprávu (během přehrávání)  |
| [4]      | Přehrát nové zprávy  |
| [5]      | Přehrát všechny zprávy   |
| [6]      | Přehrát uvítací zprávu   |
| [7]      | Nahrát uvítací zprávu  |
| [9]      | Zastavit záznam<br>Zastavit přehrávání   |
| [0]      | Vypnout záznamník  |
| [*][4]   | Vymazat aktuálně přehrávanou zprávu  |
| [*][5]   | Vymazat všechny zprávy   |
| [*][6]   | Obnovení nastavení předem nahrané uvítací zprávy (během přehrávání uvítací zprávy) |
| [*][#]   | Ukončit dálkové ovládání (nebo zavěsit)  |

\*1 Je-li toto tlačítko stisknuto během prvních 5 sekund zprávy, přehraje se předchozí zpráva.

## Dálkové zapnutí záznamníku

Je-li záznamník vypnut, můžete jej dálkově zapnout.

- Zvolte své telefonní číslo z tlačítkového telefonu s tónovou volbou.
- Nechejte telefon 9krát zazvonit.
  - Zazní dlouhý zvukový signál.
- Do 10 sekund po zaznění zvukového signálu zadejte svůj dálkový přístupový kód.
  - Přehraje se uvítací zpráva.
  - Můžete buď zavěsit nebo znovu zadat dálkový přístupový kód a pokračovat v dálkovém ovládání (strana 26).

## Nastavení záznamníku

## Počet zazvonění před přijetím hovoru zařízením

Počet zazvonění před přijetím hovoru zařízením "Počet vyzvánění" můžete změnit. Můžete vybrat 2 až 6 zazvonění nebo "Automaticky".

Výchozí nastavení je "4 zvonění".

"Automaticky": Záznamník zařízení odpovídá na konci 2. zvonění, pokud se zaznamenávají nové zprávy, nebo na konci 5. zvonění, pokud nejsou žádné nové zprávy. Pokud zavoláte své telefonní číslo z jiné stanice (strana 26), po třetím zazvonění telefonu poznáte, že nemáte žádné nové zprávy. Můžete pak zavěsit, aniž by hovor byl účtován.

- [OK]
- [v]/[▲]: "Záznamník" → [OK]
- [v]/[▲]: "Nastavení" → [OK]
- [v]/[▲]: "Počet vyzvánění" → [OK]
- [v]/[▲]: Vyberte požadované nastavení. → [OK] → [\*][0]

## Pro předplatitele hlasové pošty

Chcete-li správně přijímat hlasovou poštu a používat záznamník, řiďte se následujícími pokyny:

- Chcete-li používat hlasovou poštu (strana 29) od poskytovatele služeb/telefonní společnosti a ne prostřednictvím záznamníku tohoto zařízení, záznamník vypněte (strana 24).
- Chcete-li používat záznamník tohoto zařízení a ne hlasovou poštu od poskytovatele služeb, spojte se s poskytovatelem služeb a deaktivujte hlasovou poštu. Pokud to váš poskytovatel služeb/telefonní společnost nemůže provést:
  - Nastavte "Počet vyzvánění" tohoto zařízení tak, aby záznamník přijímal

## Záznamník

volání dříve než hlasová pošta poskytovatele služeb/telefonní společnosti. Než toto nastavení změníte, zkontrolujte počet zvonění před aktivací služby hlasové pošty od poskytovatele služeb.

- Změňte počet vyzvánění hlasové pošty tak, aby záznamník mohl odpovědět na hovor jako první. Chcete-li to udělat, obraťte se na svého poskytovatele služeb.

### Doba záznamu zprávy volajícího


Maximální čas určený pro nahrání zprávy každým uživatelem můžete změnit. Můžete také vybrat volbu "Pouze pozdrav", která nastaví zařízení tak, aby volajícím přehrálo uvítací zprávu, ale nezaznamenávalo zprávy. Výchozí nastavení je "3 min."

- 1 [OK]
- 2 [v]/[▲]: "Záznamník" → [OK]
- 3 [v]/[▲]: "Nastavení" → [OK]
- 4 [v]/[▲]: "Doba záznamu" → [OK]
- 5 [v]/[▲]: Vyberte požadované nastavení.  
→ [OK] → [🔌]


#### Poznámka:

- Pokud vyberete "Pouze pozdrav":
  - Pokud nenahrajete vlastní zprávu, zařízení přehraje předem nahranou zprávu pouze k uvítání a požádá volající, aby zavolali znovu později.
  - Pokud používáte vlastní zprávu, nahrajte zprávu pouze k uvítání s požadavkem, aby volající zavolali později (strana 24).

## Hlasová pošta

Hlasová pošta je služba automatického záznamníku nabízená poskytovateli služeb/telefonními společnostmi. Po objednání této služby systém hlasové pošty poskytovatele služeb/telefonní společnosti přijímá hovory, když nejste přítomni nebo když je vaše linka obsazená. Zprávy zaznamenává poskytovatel služeb/telefonní společnost, a ne telefon. Pokud je k dispozici služba indikace zpráv a máte nové zprávy, na mikrotelefonu se zobrazí . Podrobnosti o této službě vám podá poskytovatel služby/telefonní společnost.

### Důležité:

- Jestliže  stále zůstává na displeji dokonce i poté, co jste vyslechli nové zprávy, vypněte je stisknutím a přidržením tlačítka [#] po dobu 2 sekund.
- Chcete-li používat hlasovou poštu od poskytovatele služeb/telefonní společnosti a ne prostřednictvím systému záznamníku této jednotky, záznamník vypněte (strana 24). Podrobnosti viz. strana 27. (KX-TG2521)

## Interkom/Vyhledávání

### Interkom

**Dostupné u modelů:**  
KX-TG2512/KX-TG2513

Hovory v režimu interkom lze provádět mezi mikrotelefony.

#### Poznámka:

- Pokud obdržíte příchozí hovor během hovoru přes interkom, uslyšíte 2 tóny. Chcete-li hovor přijmout, stiskněte tlačítko **[📞]**, potom stiskněte tlačítko **[📞]**.
- Při vyvolávání mikrotelefonu vyvolávaný mikrotelefon 1 minutu pípá.

### Uskutečnění hovoru přes interkom

- 1 **[📞/OK]**
- 2 **[▼]/[▲]: "Interkom" → [📞/OK]**
- 3 Pro volání konkrétního mikrotelefonu zadejte jeho číslo.
  - Chcete-li volání ukončit, stiskněte tlačítko **[📞]**.
- 4 Pro ukončení hovoru, stiskněte tlačítko **[📞]**.

### Přijmutí hovoru přes interkom

- 1 Stisknutím tlačítka **[📞]** přijmete hovor.
- 2 Pro ukončení hovoru, stiskněte tlačítko **[📞]**.

### Vyhledávání mikrotelefonu

Ztracený mikrotelefon můžete najít stisknutím tlačítka **[📞]** na základně.

- Všechny zaregistrované mikrotelefony vyzvání po dobu 1 minuty.

Vyvolávání ukončíte opakovaným stisknutím nebo stisknutím tlačítka **[📞]** na mikrotelefonu.

### Přesměrování hovorů, konferenční hovory

**Dostupné u modelů:**  
KX-TG2512/KX-TG2513

Příchozí hovory lze mezi 2 mikrotelefony přesměrovat nebo s nimi můžete uskutečnit konferenční hovor s volajícím.

- 1 Během příchozího hovoru stiskněte tlačítko **[📞/OK]**.
  - 2 **[▼]/[▲]: "Interkom" → [📞/OK]**
    - Blikání indikátoru **[📞]** označuje, že příchozí hovor je přidržet.
  - 3 Zadejte požadované číslo mikrotelefonu, na který chcete přesměrovat.
  - 4 Počkejte na odpověď volaného.
    - Pokud volaná strana neodpovídá, vraťte se k příchozímu volání stisknutím tlačítka **[📞]**.
  - 5 **Přesměrování dokončíte:**  
Stiskněte tlačítko **[📞]**.
    - Příchozí hovor je připojován na cílovou jednotku.
- Konferenční hovor uspořádáte:**  
Stiskněte tlačítko **[3]**.
- Pro opuštění konference stiskněte tlačítko **[📞]**. Zbývající 2 účastníci mohou pokračovat v hovoru.
  - Chcete-li příchozí hovor podržet, stiskněte tlačítko **[📞/OK]**. → **[▼]/[▲]: "Přidržet" → [📞/OK]**  
Pro pokračování v konferenci stiskněte tlačítko **[3]**.

#### Příjem přesměrovaných hovorů

Stisknutím tlačítka **[📞]** přijmete hovor.

**Užitečné informace****Zadávání znaků**

K zadávání znaků a čísel se používají tlačítka klávesnice. Ke každému tlačítku klávesnice je přiřazeno několik znaků. Každý režim zadávání znaků (strana 31) umožňuje zadávání různých znaků.

- Stisknutím tlačítek [◀] a [▶] lze přesouvat kurzor doleva nebo doprava.
- Stisknutím tlačítek klávesnice zadáte znaky nebo čísla.
- Stisknutím tlačítka [□/□] vymažete znak nebo číslo zvýrazněné kurzorem. Stisknutím a podržením tlačítka [□/□] vymažete všechny znaky nebo čísla.
- Stisknutím tlačítka [↔] (A→a) můžete přepínat mezi velkými a malými písmeny.
- Chcete-li zadat další znak, který je na stejném tlačítku klávesnice, stisknutím tlačítka [▶] přesuňte kurzor na další místo a potom stiskněte příslušné tlačítko klávesnice.

**Režim zadávání znaků**

K dispozici jsou tyto režimy zadávání znaků: Abeceda (ABC), Čísla (0-9), Řecká (ABΓ), Rozšířená 1 (AĀĀ), Rozšířená 2 (SŠŠ) a Cyrilice (AБB). Ve všech těchto režimech zadávání (kromě režimu Čísla) můžete vybrat zadávaný znak opakovaným stisknutím příslušných tlačítek na klávesnici.

**Jakmile jednotka zobrazí obrazovku pro zadávání znaků:**

[☒/P] → [▼]/[▲]: Vyberte režim zadávání znaků. → [☒/OK]

**Poznámka:**

- \_ v následujících tabulkách označuje jednoduchou mezeru.

**Tabulka abecedních znaků (ABC)**

| 0   | 1 &' ( )                   | 2 ABC      | 3 DEF      | 4 GHI      | 5 JKL      | 6 MNO      | 7 PQRS       | 8 TUV      | 9 WXYZ       |
|-----|----------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|--------------|------------|--------------|
| _ 0 | _ # & ' ( )<br>* , - . / 1 | A B C<br>2 | D E F<br>3 | G H I<br>4 | J K L<br>5 | M N O<br>6 | P Q R<br>S 7 | T U V<br>8 | W X Y<br>Z 9 |
|     |                            | a b c<br>2 | d e f<br>3 | g h i<br>4 | j k l<br>5 | m n o<br>6 | p q r s<br>7 | t u v<br>8 | w x y<br>z 9 |

**Tabulka čísel (0-9)**

| 0 | 1 &' ( ) | 2 ABC | 3 DEF | 4 GHI | 5 JKL | 6 MNO | 7 PQRS | 8 TUV | 9 WXYZ |
|---|----------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|--------|
| 0 | 1        | 2     | 3     | 4     | 5     | 6     | 7      | 8     | 9      |

**Tabulka řeckých znaků (ABΓ)**

| 0   | 1 &' ( )                   | 2 ABC      | 3 DEF      | 4 GHI      | 5 JKL      | 6 MNO      | 7 PQRS     | 8 TUV      | 9 WXYZ     |
|-----|----------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| _ 0 | _ # & ' ( )<br>* , - . / 1 | A B Γ<br>2 | Δ E Z<br>3 | H Θ I<br>4 | K Λ M<br>5 | N Ξ O<br>6 | Π Ρ Σ<br>7 | T Υ Φ<br>8 | X Ψ Ω<br>9 |

**Užitečné informace**

**Tabulka rozšířených znaků 1 (AÄÅ)**

| 0 | 1 & ' ( )                | 2 ABC                            | 3 DEF                   | 4 GHI                   | 5 JKL      | 6 MNO                   | 7 PQRS              | 8 TUV                   | 9 WXYZ         |
|---|--------------------------|----------------------------------|-------------------------|-------------------------|------------|-------------------------|---------------------|-------------------------|----------------|
| 0 | # & ' ( )<br>* , - . / 1 | A Ä Å<br>À Á Â<br>Ã Ä Å<br>Æ Ç 2 | D E È<br>É Ê Ë<br>Ë F 3 | G Ğ H<br>I Ì Í<br>Î Ï 4 | J K L<br>5 | M N Ñ<br>O Ó Ô<br>Õ Ö 6 | P Q R<br>S Ş ß<br>7 | T U Ü<br>Ú Û Ü<br>Û V 8 | W X Y<br>Ŷ ŷ 9 |
|   |                          | a à á<br>â ã ä<br>å æ b<br>ç 2   | d e è<br>é ê ë<br>ë f 3 | g ğ h<br>i ì í<br>î ï 4 | j k l 5    | m n ñ<br>o ó ô<br>õ ö 6 | p q r s<br>ş ß 7    | t u ü<br>ú û ü<br>ü v 8 | w x y<br>ÿ 9   |

- Následující znaky se používají pro velká i malá písmena: ø Ş Ŵ Ŷ

**Tabulka rozšířených znaků 2 (ŠŠš)**

| 0 | 1 & ' ( )                | 2 ABC                          | 3 DEF                 | 4 GHI        | 5 JKL               | 6 MNO                   | 7 PQRS              | 8 TUV                   | 9 WXYZ                |
|---|--------------------------|--------------------------------|-----------------------|--------------|---------------------|-------------------------|---------------------|-------------------------|-----------------------|
| 0 | # & ' ( )<br>* , - . / 1 | A Ä Å<br>À Á Â<br>Ã Ä Å<br>Ç 2 | D Ď E<br>É Ě ě<br>F 3 | G H I<br>Í 4 | J K L<br>Ĺ Ľ ĺ<br>5 | M N Ń<br>Ň Ō Ő<br>Ŕ Ŗ 6 | P Q R<br>Ś Š ŝ<br>7 | T Ť U<br>Ú Ů ů<br>ú v 8 | W X Y<br>Ý Ź Ž<br>Ž 9 |
|   |                          | a á ä<br>À b c<br>Ç 2          | d ě e<br>é Ě ě<br>f 3 | g h i<br>Í 4 | j k l<br>Ĺ Ľ ĺ<br>5 | m n Ń<br>ň ŋ ō<br>ő 6   | p q r<br>Ś š ŝ<br>7 | t ť u<br>ú ů ů<br>ú v 8 | w x y<br>ý Ź ž<br>Ž 9 |

- Následující znaky se používají pro velká i malá písmena:

Ą Ć Ć Ę Ł Ł Ł Ń Ŕ Ś ŝ ů ŷ Ž Ž Ž

**Tabulka znaků cyrilice (АБВ)**

| 0 | 1 & ' ( )                | 2 ABC      | 3 DEF      | 4 GHI      | 5 JKL      | 6 MNO      | 7 PQRS     | 8 TUV      | 9 WXYZ     |
|---|--------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| 0 | # & ' ( )<br>* , - . / 1 | А Б В<br>Г | Д Е Ж<br>З | И Й К<br>Л | М Н О<br>П | Р С Т<br>У | Ф Х Ц<br>Ч | Ш Щ<br>Ъ Ы | Ь Э Ю<br>Я |
|   |                          | 2          | 3          | 4          | 5          | 6          | 7          | 8          | 9          |



**Užitečné informace****Chybová hlášení**

Pokud zařízení zjistí problém, zobrazí se na displeji jedna z následujících zpráv.

| Zpráva na displeji                               | Příčina/řešení  |
|--|---|
| Chyba *1   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Záznam byl příliš krátký. Akci opakujte.</li> </ul>  |
| Paměť zaplněna                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Paměť telefonního seznamu je plná. Vymažte nepotřebné záznamy (strana 17).</li> </ul>  |
| Plný záznamník*1                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Paměť pro záznam zpráv je plná. Vymažte nepotřebné zprávy (strana 25).*1</li> </ul>  |
| Bez spojení se základnou. Odpoj a příp. adaptér. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Došlo k přerušení komunikace mezi mikrotelefonem a základnou. Přesuňte se blíže k základně a zkuste to znovu.</li> <li>• Odpojte síťový adaptér základny, čímž základnu resetujete. Adaptér znovu připojte a zkuste to znovu.</li> <li>• Mohlo dojít ke zrušení registrace mikrotelefonu. Mikrotelefon znovu zaregistrujte (strana 37).</li> </ul> |

\*1 KX-TG2521

**Řešení potíží**

Pokud po provedení všech pokynů uvedených v této části potíže přetrvávají, odpojte síťový adaptér základny a vypněte mikrotelefon. Poté adaptér k základně znovu připojte a zapněte mikrotelefon.

**Obecné používání**

| Problém  | Příčina/řešení   |
|--|--|
| Mikrotelefon se ani po vložení nabitých baterií automaticky nezapne. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mikrotelefon zapněte jeho umístěním na základnu nebo nabíječku.</li> </ul>  |
| Zařízení nefunguje.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda jsou správně vloženy baterie (strana 9).</li> <li>• Plně nabijte baterie (strana 9).</li> <li>• Zkontrolujte připojení (strana 9).</li> <li>• Odpojte síťový adaptér základny, čímž základnu resetujete a vypnete mikrotelefon. Připojte znovu adaptér, zapněte mikrotelefon a akci opakujte.</li> <li>• Mikrotelefon není zaregistrován k základně. Zaregistrujte mikrotelefon (strana 37).</li> </ul> |

**Užitečné informace**

| Problém   | Příčina/řešení  |
|---|---|
| Nelze slyšet oznamovací tón.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ujistěte se, že používáte dodaný telefonní kabel. Váš starý telefonní kabel může mít jinou konfiguraci pro připojení.</li> <li>• Není připojen síťový adaptér základny nebo telefonní kabel. Zkontrolujte připojení.</li> <li>• Odpojte bezdrátový telefon od linky a připojte místo něj jiný, který máte ověřeno, že je funkční. Pokud telefon s touto linkou funguje, obraťte se na servisního zástupce. Pokud telefonní přístroj s touto linkou nefunguje, obraťte se na poskytovatele služeb.</li> </ul> |
| Nemohu používat funkci interkom* <sup>1</sup> nebo kopírování telefonního seznamu* <sup>2</sup> . | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tyto funkce sdílí všechny mikrotelefony. Ačkoliv je na mikrotelefonu zobrazeno "Interkom", "Kopírovat vše" nebo "Kopírovat", tyto funkce nejsou pro tento model k dispozici.</li> </ul>  |



\*1 KX-TG2511/KX-TG2521

\*2 KX-TG2521

**Nastavitelné funkce**

| Problém                                  | Příčina/řešení  |
|--|---|
| Na displeji je jazyk, kterému nerozumím. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Změňte jazyk na displeji (strana 12).</li> </ul>   |
| Nemohu aktivovat eko režim.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokud nastavíte režim opakovače na hodnotu "zapnuto", nemůžete použít režim eko. V případě potřeby nastavte režim opakovače na hodnotu "vypnuto" (strana 21).</li> </ul> |

**Dobíjení baterie**

| Problém   | Příčina/řešení   |
|---|--|
| Mikrotelefon pípá a/nebo  bliká.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nabití baterie je slabé. Plně nabijte baterie (strana 9).</li> </ul>  |
| Baterie jsou plně nabité, ale <ul style="list-style-type: none"> <li>– ikona  stále bliká nebo</li> <li>– se doba provozu zdá být kratší.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyčistěte kontakty baterií (⊕, ⊖) a kontakty nabíjení pomocí suchého hadříku a nabijte je znovu.</li> <li>• Je třeba vyměnit baterie (strana 9).</li> </ul> |
| Displej mikrotelefonu je prázdný.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mikrotelefon není zapnutý. Zapněte mikrotelefon (strana 12).</li> </ul>   |

**Užitečné informace****Uskutečňování/přijem hovorů, interkom**

| Problém                           | Příčina/řešení  |
|-----------------------------------|---|
| ☒ bliká.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mikrotelefon je příliš vzdálený od základny. Přesuňte jej blíže.</li> <li>• Síťový adaptér základny není správně připojen. Znovu připojte síťový adaptér k základně.</li> <li>• Mikrotelefon není zaregistrován k základně. Zaregistrujte jej (strana 37).</li> <li>• Aktivací jednodotykového režimu eko snížíte dosah základny v pohotovostním režimu. V případě potřeby režim eko vypněte (strana 13).</li> </ul>   |
| Je slyšet šum, zvuk se přerušuje. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Používáte mikrotelefon nebo základnu v oblasti se silným elektrickým rušením. Přemístěte základnu a použijte mikrotelefon mimo zdroje rušení.</li> <li>• Přesuňte se blíže k základně.</li> <li>• Pokud používáte službu DSL/ADSL, doporučujeme připojení filtru DSL/ADSL mezi základnu a konektor telefonní linky. Podrobné informace získáte u poskytovatele DSL/ADSL.</li> <li>• Odpojte síťový adaptér základny, čímž základnu resetujete a vypnete mikrotelefon. Připojte znovu adaptér, zapněte mikrotelefon a akci opakujte.</li> </ul> |
| Mikrotelefon nezvoní.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zvonění je vypnuté. Upravte hlasitost vyzvánění (strana 19).</li> </ul>  |
| Nelze uskutečnit hovor.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Možná byl nesprávně nastaven způsob volby. Změňte nastavení (strana 13).</li> <li>• Mikrotelefon je příliš vzdálený od základny. Přesuňte jej blíže a akci opakujte.</li> <li>• Je používáno jiné zařízení. Počkejte a zkuste to znovu později.<sup>*1</sup></li> <li>• Je používán záznamník.<sup>*2</sup> Počkejte a zkuste to znovu později.</li> </ul>   |

\*1 KX-TG2512/KX-TG2513

\*2 KX-TG2521

**Užitečné informace****ID volajcího**

| Problém   | Příčina/řešení  |
|---|---|
| Informace o volajícím se nezobrazují.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Je třeba objednat si službu ID volajcího. Podrobné informace získáte u poskytovatele služeb.</li> <li>• Pokud je vaše zařízení připojeno k libovolnému dalšímu telefonnímu zařízení, odpojte je a připojte zařízení přímo do zásuvky.</li> <li>• Pokud používáte službu DSL/ADSL, doporučujeme připojení filtru DSL/ADSL mezi základnu a konektor telefonní linky. Podrobné informace získáte u poskytovatele DSL/ADSL.</li> <li>• Toto zařízení může být rušeno jiným telefonním zařízením. Odpojte jiné zařízení a zkuste to znovu.</li> </ul> |
| Informace o volajícím se zobrazují pomalu.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• V závislosti na poskytovateli služeb/telefonní společnosti může zařízení zobrazit informace o volajícím při 2. zvonění nebo později.</li> <li>• Přesuňte se blíže k základně.</li> </ul>   |
| Během přijetí přichozícího volání není zobrazeno celé jméno uložené v telefonním seznamu. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Upravte jméno v telefonním seznamu tak, aby se vešlo na 1 řádek (strana 17).</li> </ul>  |

**Záznamník (KX-TG2521)**

| Problém                                 | Příčina/řešení   |
|---|--|
| Jednotka nenahrává nové zprávy.         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Záznamník je vypnut. Zapněte jej (strana 24).</li> <li>• Paměť pro záznam zpráv je plná. Vymažte nepotřebné zprávy (strana 25).</li> <li>• Doba záznamu je nastavena na "Pouze pozdrav". Změňte nastavení (strana 28).</li> <li>• Pokud vaše vlastní uvítací zpráva není nahrána správně, nebudou moci volající zanechat zprávu. Znovu si nahrajte vlastní uvítací zprávu (strana 24).</li> <li>• Když si objednáte službu hlasové pošty, hovory zaznamenává poskytovatel služeb, a ne telefon. Změňte nastavení počtu vyzvánění zařízení nebo požádejte o radu poskytovatele služeb/telefonní společnost (strana 27).</li> </ul> |
| Můj vlastní pozdrav nelze dobře slyšet. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Znovu si nahrajte vlastní uvítací zprávu (strana 24).</li> </ul>  |
| Záznamník nelze ovládat.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Probíhá záznam zprávy zanechané volajícím. Počkejte, než volající skončí.</li> <li>• Mikrotelefon je příliš vzdálený od základny. Přesuňte jej blíže.</li> </ul>  |

**Užitečné informace**

| Problém                          | Příčina/řešení  |
|----------------------------------|---|
| Záznámník nelze ovládat dálkově. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dálkový přístupový kód nebyl nastaven. Nastavte dálkový přístupový kód (strana 26).</li> <li>• Zadáváte nesprávný dálkový přístupový kód. Pokud jste zapomněli dálkový přístupový kód, vstupte do nastavení dálkového přístupového kódu a zkontrolujte aktuální kód (strana 26).</li> <li>• Každé tlačítko důkladně stiskněte.</li> <li>• Záznámník je vypnut. Zapněte jej (strana 27).</li> </ul> |

**Poškození tekutinou**

| Problém   | Příčina/řešení   |
|---|--|
| Tekutina nebo jiná forma vlhkosti vnikla do mikrotelefonu/základny. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odpojte síťový adaptér a kabel telefonní linky ze základny. Vyjměte baterie z mikrotelefonu a nechejte je vysušit po dobu alespoň 3 dnů. Po úplném vysušení mikrotelefonu/základny připojte zpět síťový adaptér a kabel telefonní šňůry. Vložte baterie a před použitím je úplně nabijte. Pokud zařízení nefunguje správně, obraťte se na autorizované servisní středisko.</li> </ul> |

**Pozor:**

- Abyste zabránili trvalému poškození, nepoužívejte k urychlení procesu sušení mikrovlnnou troubu.

**Registrace mikrotelefonu k základně****1 Mikrotelefon:**

[**OK**]/[**OK**]

**2** [**▼**]/[**▲**]: "Nast. sluchátka" → [**OK**]/[**OK**]**3** [**▼**]/[**▲**]: "Registr. sluch." → [**OK**]/[**OK**]**4 Základna:**

Zhruba na 5 sekund stiskněte a podržte tlačítko [**☎**]. (žádný registrační tón)

- Pokud začnou zvonit všechny zaregistrované mikrotelefony, stisknutím stejného tlačítka zvonění ukončíte. Poté opakujte tento krok. (KX-TG2512/KX-TG2513)
- Další krok musí být dokončen do 90 sekund.

**5 Mikrotelefon:**

Počkejte, dokud se na displeji nezobrazí položka "Zadat PIN zák1.". → Zadejte kód PIN základny (výchozí: "0000"). → [**OK**]/[**OK**]

- Pokud kód PIN zapomenete, spojte se s autorizovaným servisním střediskem.
- Pokud byl mikrotelefon úspěšně zaregistrován, indikátor **Y** přestane blikat.

**Poznámka:**

- Pokud registrace selže, zkuste zrušit registraci mikrotelefonu a poté registraci opakujte. Stiskněte tlačítko [**OK**]/[**OK**] → [**▼**]/[**▲**]: "Nastavení zák1." → [**OK**]/[**OK**] → [**3**][**3**][**5**] → [**OK**]/[**OK**] → Stisknutím čísla požadovaného mikrotelefonu vyberte jeden nebo více

### Užitečné informace

mikrotelefonů, které chcete zrušit. → [☐/OK] → [▼]/[▲]: “Ano” → [☐/OK] →  
Proces zopakujte od kroku 1.

### Změna kódu PIN (Personal Identification Number: osobní identifikační číslo) základny

#### Důležité:

- Jestliže kód PIN změníte, poznamenejte si nový kód. Kód PIN nelze v zařízení zjistit. Pokud kód PIN zapomenete, spojte se s autorizovaným servisním střediskem.

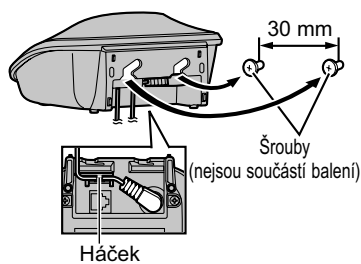
- 1 [☐/OK]
- 2 [▼]/[▲]: “Nastavení zákl.” → [☐/OK]
- 3 [▼]/[▲]: “PIN základny” → [☐/OK]
- 4 Zadejte aktuální čtyřmístný PIN základny (výchozí: “0000”).
- 5 Zadejte nový čtyřmístný PIN základny. → [☐/OK] → [↻ Ⓞ]

## Montáž na stěnu

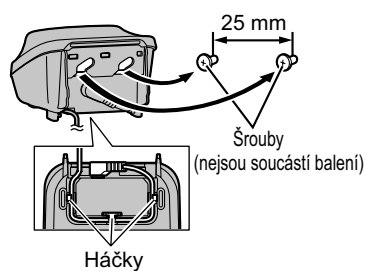
#### Poznámka:

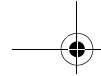
- Ujistěte se, že je zeď dostatečně pevná na to, aby unesla váhu jednotky.

#### ■ Základna



#### ■ Nabíječka



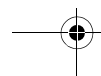
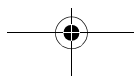
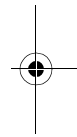
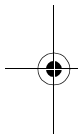


---

---

## Podmínky používání

- \*1 Připojení tohoto bezdrátového telefonního přístroje k analogovému bodu veřejné telekomunikační sítě a uvedení do provozu může provést účastník sám podle Návodu k použití.
- \*2 Zařízení je schopno samostatného provozu a je řešeno jako ukončovací. Na účastnické vedení jej lze připojit samostatně, ale i společně s jiným schváleným koncovým zařízením.
- \*3 Zařízení je dodáváno s odpojitelným telefonním kabelem s konektory typu RJ11 a musí být tímto kabelem k účastnické zásuvce připojeno. Pro připojení zařízení do čtyřkolíkové účastnické zásuvky musí být použita schválená redukce. (není součástí dodávky)
- \*4 Zařízení je napájeno ze sítě pomocí síťového adaptéru, který je součástí dodávky. Funkčnost zařízení je závislá na tomto druhu napájení. Pro připojení napájení nepoužívejte v žádném případě adaptér jiného typu.
- \*5 Před použitím zařízení je nutné nabit baterie a to po dobu nejméně 7 hodin. Telefonní kabel připojte až po prvním nabití baterií.
- \*6 Tento bezdrátový telefonní přístroj lze provozovat v rámci Generální licence: VO-R/8/08.2005-23.



**Užitečné informace**

**Prohlášení o shodě**

**Panasonic**

Panasonic System Networks Co., Ltd.  
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

**Declaration of Conformity 016206**

Document No. PCTP-100080-01

(Issuer's name & address)

Panasonic System Networks Co., Ltd.  
Hakata-ku, Fukuoka, Japan

(Object of the declaration)

(Product) Digital Enhanced Cordless Telephone < A >  
(Trade Name) Panasonic  
(Model No.) Base unit: KX-TG2511E, KX-TG2512E, KX-TG2513E, KX-TG2521E, KX-TG2522E, KX-TG2523E, KX-TG2524E, KX-TG2511G, KX-TG2511SE, KX-TG2512SP, KX-TG2513SP, KX-TG2511T, KX-TG2521T, KX-TG2511NE, KX-TG2512NE, KX-TG2513NE, KX-TG2522NE, KX-TG2511FX, KX-TG2512FX, KX-TG2513FX, KX-TG2521FX, KX-TG2511H, KX-TG2512FR, KX-TG2513FR, KX-TG2521FR, KX-TG2522FR, KX-TG2511TR, KX-TG2511PD, KX-TG2512PD, KX-TG2511NL, KX-TG2512NL, KX-TG2513NL, KX-TG2511AR, KX-TG2511HG, KX-TG2512HG, KX-TG2521HG, KX-TG2511GR, KX-TG2521GR, KX-TG2511SL, KX-TG2521SL, KX-TG2511BL, KX-TG2522SL  
Handset: KX-TGA251E, KX-TGA25DE, KX-TGA251EX, KX-TGA250EX, KX-TGA251FX, KX-TGA250FX  
AC Adapter: PQLV219E, PQLV219CE  
Charger Unit: PNLC1010

(Country of Origin): China

The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards:

(Council Directive) : 1999/5/EC < B >  
(Council recommendation) : 1999/519/EC  
(Harmonized Standards) : EN 60950-1:2006, EN 301 406 V1.5.1 (2003-07) and V2.1.1(2008-07) < C >  
EN 301 489-01 V1.8.1 (2008-04), EN 301 489-06 V1.3.1 (2008-08)  
EN 50385 (2002), EN 60380 (2001)  
(Council directive) : 2009/125/EC  
(Implementing Measure for RoHS Directive): Commission Regulation (EC) No. 278/2009

The last two digits of the year in which the CE marking was affixed the first time: 10

Signed for and on behalf of : T. Sakiyama  
Printed Name : Toshiaki Sakiyama  
Title : Director  
Date of issue : January 1, 2010

Authorized Representative:  
Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winstbergweg 15, 22525 Hamburg, Germany

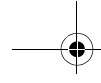
(Signature) : Niels Erdmann  
(Printed name) : Niels Erdmann  
(Date) : 04. Jan. 2010

Cíl výše uvedeného prohlášení <A> je v souladu s požadavky následujících legislativních ustanovení EU <B> a harmonizovanými normami <C>.



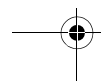
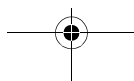
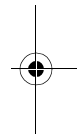
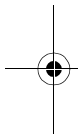
**Rejstřík****Rejstřík**

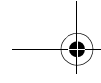
- A** Automatický příjem: 14
- B** Baterie: 9, 10
- Č** Čekající hovor: 15
- D** Datum a čas: 13  
Displej  
Jazyk: 12  
Kontrast: 19  
Dočasná tónová volba: 15
- H** Hlasitost  
Reproduktor: 14  
Reproduktor sluchátka: 14  
Vyzvánění (Mikrotelefon): 14  
Hlasitý telefon: 14  
Hlasová pošta: 29  
Hovory: 14
- Ch** Chybové zprávy: 33
- I** ID volajícího / čekající hovor: 15  
Interkom: 30
- K** Konferenční hovory: 30
- M** Mikrotelefon  
Lokátor: 30  
Registrace: 37  
Zrušení registrace: 37  
Montáž na stěnu: 38
- N** Nastavení regionu: 12, 21
- O** Opakovač: 21  
Opakovaná volba: 14
- P** Pauza: 14  
PIN: 38  
Podržení: 15  
Přesměrování hovorů: 30  
Příjem hovorů: 14
- R** Režim eko: 13  
Režim volby čísla: 13
- Ř** Řešení potíží: 33
- S** Sdílení hovoru: 16  
Seznam volajících: 22  
Služba ID volajícího: 22  
Soukromý režim: 19
- T** Telefonní seznam: 17
- Tón vyzvánění: 19  
Tóny tlačítek: 19
- Ú** Úprava seznamu volajících: 23
- V** Vypnutí a zapnutí: 12  
Výpadek napájení: 10
- Z** Zadávání znaků: 31  
Základna  
Obnovení výchozího nastavení: 21  
Záznamník: 24  
Dálkové ovládání: 26  
Dálkový přístupový kód: 26  
Doba záznamu: 28  
Počet vyzvánění: 27  
Poslech zpráv: 25, 26  
Pouze uvítací zpráva: 28  
Sledování hovoru: 24  
Uvítací zpráva: 24  
Vymazání zpráv: 25, 27  
Zapnutí/vypnutí: 24, 25, 27  
Zmeškané hovory: 22  
Zpětné volání/funkce Flash: 15  
Ztlumení: 15



---

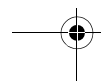
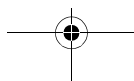
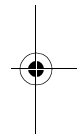
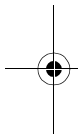
## Poznámky





---

## Poznámky





# CE0470

## Obchodní zastoupení

### ■ Česká republika

Panasonic Czech Republic, s.r.o.  
Thámová 289/13 (Palác Karlín)  
186 00 Praha 8  
telefon: +420-236 032 511  
centrální fax: +420-236 032 411  
e-mail: panasonic.praha@eu.panasonic.com  
e-mail: servis.praha@eu.panasonic.com  
aktuální info na www.panasonic.cz

### ■ Slovensko

Panasonic Slovakia, spol. s r.o.  
Štúrova 11, 811 02 Bratislava,  
Slovenská republika  
Telefón: +421-2-2062-2211  
Fax: +421-2-2062-2313  
e-mail: servis.bratislava@eu.panasonic.com  
aktuálne info na www.panasonic.sk

### ■ Romania

Panasonic Romania SRL  
Piata Montreal nr. 10, Cladirea WTC,  
Intrarea D, Etajul 2, Camera 2.12; 2.13; 2.05  
Sector 1, Bucuresti  
Telefon: +40.21.316.31.61  
Fax: +40.21.316.04.46  
e-mail: suport.clienti@eu.panasonic.com  
web: www.panasonic.ro

## Panasonic System Networks Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

### Autorské právo:

Autorská práva k tomuto materiálu vlastní společnost Panasonic System Networks Co., Ltd. a lze jej reprodukovat pouze pro interní použití. Všechny jiné reprodukce, ať celku nebo části, jsou bez písemného souhlasu společnosti Panasonic System Networks Co., Ltd. zakázány.

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2010



\*TG2511FX\*



PNQX2441ZA

CC0110DT0 (A)

**FX-1/3**

